SOLVIMUS
METERING SOLUTIONS

MBUS-REP
Repeater
für den M-Bus

Version: 1.3
Datum: 20. Oktober 2026

Autoren:
Remo Reichel, Frank Richter
solvimus GmbH
Ratsteichstr. 5
98693 Ilmenau
Deutschland

Leerseite

© solvimus GmbH

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 3

1 Hinweise und Konventionen 4
- 1.1 Über dieses Dokument . . . 4
- 1.2 Rechtliche Grundlagen . . . 4
  - 1.2.1 Urheberschutz . . . 4
  - 1.2.2 Personalqualifikation . . . 4
  - 1.2.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . 4
  - 1.2.4 Haftungsausschluss . . . 4
  - 1.2.5 Markenrechtliche Hinweise . . . 4
- 1.3 Symbole . . . 5
- 1.4 Schriftkonventionen . . . 5
- 1.5 Darstellungen der Zahlensysteme . . . 5
- 1.6 Sicherheitshinweise . . . 6
- 1.7 Wartung . . . 6
- 1.8 Entsorgung . . . 6
- 1.9 Gültigkeitsbereich . . . 7
- 1.10 Abkürzungen . . . 7

2 Vorstellung des Geräts 10
- 2.1 Allgemeines . . . 10
- 2.2 Liefervarianten und Lieferumfang . . . 10
- 2.3 Anschlüsse . . . 10
- 2.4 Status-LEDs . . . 11
- 2.5 Erste Schritte . . . 11
  - 2.5.1 Signalisierung auf dem M-Bus . . . 11
  - 2.5.2 Erweiterung eines bestehenden M-Bus-Netzwerks mit einem neuen Netzsegment . . . 13
  - 2.5.3 Auftrennen eines bestehenden M-Bus-Netzwerks . . . 13
- 2.6 Spezifische Fehlerbehebung . . . 13
  - 2.6.1 Das Gerät reagiert nicht. . . . 13
  - 2.6.2 Der Bestandsmaster kann die angeschlossenen Zähler nicht auslesen. . . . 13
    - 2.6.2.1 Überprüfung der M-Bus-Slave-Schnittstelle . . . 14
    - 2.6.2.2 Überprüfung der M-Bus-Master-Schnittstelle . . . 14
- 2.7 Technische Daten . . . 14
  - 2.7.1 Allgemeine Eigenschaften . . . 14
    - 2.7.1.1 Abmessungen/Masse . . . 14
    - 2.7.1.2 Montage . . . 14
  - 2.7.2 Elektrische Eigenschaften . . . 15
    - 2.7.2.1 Versorgung . . . 15
    - 2.7.2.2 Zählerschnittstellen . . . 15
  - 2.7.3 Weitere Eigenschaften . . . 15
    - 2.7.3.1 Galvanische Trennung . . . 15

3 Zubehör 16

© solvimus GmbH

1 Hinweise und Konventionen

1.1 Über dieses Dokument

Um dem Anwender eine schnelle Installation und Inbetriebnahme der in diesem Handbuch beschriebenen Geräte zu gewährleisten, ist es notwendig, die nachfolgenden Hinweise und Erläuterungen sorgfältig zu lesen und zu beachten.

1.2 Rechtliche Grundlagen

1.2.1 Urheberschutz

Diese Dokumentation, einschließlich aller darin befindlichen Abbildungen, ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung, Verbreitung oder sonstige Nutzung, auch auszugsweise, bedürfen der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Rechteinhabers. Zuwiderhandlungen ziehen einen Schadenersatzanspruch nach sich. Änderungen, welche dem technischen Fortschritt dienen, sowie Rechte für den Fall der Patenterteilung oder des Gebrauchsmusterschutzes sind vorbehalten. Fremdprodukte werden stets ohne Vermerk auf Patentrechte genannt. Die Existenz solcher Rechte ist daher nicht auszuschließen.

1.2.2 Personalqualifikation

Der in dieser Dokumentation beschriebene Produktgebrauch richtet sich ausschließlich an Fachkräfte der Elektrobranche oder von diesen unterwiesene Personen. Sie alle müssen gute Kenntnisse in folgenden Bereichen besitzen:

- Geltende Normen
- Umgang mit elektronischen Geräten
- IT-Sicherheit

1.2.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Komponenten bzw. Baugruppen werden ab Werk, falls nötig, für den jeweiligen Anwendungsfall mit einer festen Hard- und Softwarekonfiguration ausgeliefert. Änderungen sind nur im Rahmen der in den Dokumentationen aufgezeigten Möglichkeiten zulässig. Alle anderen Veränderungen an der Hard- oder Software sowie der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch der Komponenten bewirken einen Haftungsausschluss. Wünsche an eine abgewandelte bzw. neue Hard- oder Softwarekonfiguration richten Sie bitte an den Hersteller.

1.2.4 Haftungsausschluss

Lesen Sie vor der ersten Verwendung unbedingt die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst, wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch Fehlhandlungen, unsachgemäße Handhabung, unsachgemäßem sowie nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch und es wird keine Haftung übernommen.

1.2.5 Markenrechtliche Hinweise

Alle Produkte, Firmennamen, Marken- und Warenzeichen sind das Eigentum ihrer Eigentümer. Sie dienen nur der Beschreibung bzw. der Identifikation der jeweiligen Firmen, Produkte und Dienstleistungen. Ihr Gebrauch impliziert keinerlei Zugehörigkeit zu, Geschäftsbeziehung mit oder Billigung durch diese Firmen.

Firefox ist ein Warenzeichen der Mozilla Foundation in den USA und anderen Ländern.

Chrome browser ist ein Warenzeichen der Google LLC.

© solvimus GmbH

Microsoft Excel ist ein eingetragenes Warenzeichen der Firma Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.

7-Zip Copyright (C) 1999-2025 Igor Pavlov.

Wireshark: Copyright 1998-2025 Gerald Combs <gerald@wireshark.org> and contributors.

Google Authenticator: © Google LLC

Microsoft Authenticator: © Microsoft Corporation

1.3 Symbole

- Gefahr: Informationen unbedingt beachten, um Personen vor Schaden zu bewahren.
- Achtung: Informationen unbedingt beachten, um am Gerät Schäden zu verhindern.
- Beachten: Randbedingungen, die für einen fehlerfreien Betrieb unbedingt zu beachten sind.
- ESD (Electrostatic Discharge): Warnung vor Gefährdung der Komponenten durch elektrostatische Entladung. Vorsichtsmaßnahme bei Handhabung elektrostatisch entladungsgefährdeter Bauelemente beachten.
- Hinweis: Routinen oder Ratschläge für den effizienten Geräteeinsatz.
- Weitere Informationen: Verweise auf zusätzliche Literatur, Handbücher, Datenblätter und Internetseiten.

1.4 Schriftkonventionen

Namen von Pfaden und Dateien sind als kursive Begriffe gekennzeichnet. Entsprechend dem System erfolgt die Notation mittels Schrägstriches (Slash) oder umgekehrtem Schrägstrich (Backslash).
z. B.: *D: \ Daten*

Menüpunkte oder Tabs sind fett kursiv gekennzeichnet.
z. B.: ***Speichern***

Ein Pfeil zwischen zwei Menüpunkten oder Tabs bedeutet die Auswahl eines Untermenüpunkts aus einem Menü oder einen Navigationsverlauf im Webbrowser.
z. B.: ***Datei*** → ***Neu***

Schaltflächen und Eingabefelder sind fett dargestellt.
z. B.: **Eingabe**

Tastenbeschriftungen sind in spitzen Klammern eingefasst und fett mit Großbuchstaben dargestellt.
z. B.: ⟨**F5**⟩

Programmcodes werden in der Schriftart Courier gedruckt.
z. B.: `ENDVAR`

Variablennamen, Bezeichner und Parametereingaben sind als kursive Begriffe gekennzeichnet.
z. B.: *Messwert*

1.5 Darstellungen der Zahlensysteme

Für die Darstellung von Zahlen gelten folgende Konventionen:

Zahlensystem	Beispiel	Bemerkung
Dezimal	100	normale Schreibweise
Hexadezimal	0x64	C-Notation
Binär	'100' '0110.0100'	in Hochkomma Nibble durch Punkt getrennt

Tabelle 1: Zahlensysteme

1.6 Sicherheitshinweise

- Beachten Sie die anerkannten Regeln der Technik und die gesetzlichen Auflagen, Standards und Normen, und sonstige Empfehlungen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Es enthält keine durch den Anwender auszutauschenden oder zu wartenden Teile.
- Machen Sie sich vertraut mit den Leitlinien zum Löschen von Bränden in elektrischen Anlagen.
- Vor dem Tausch von Komponenten und Modulen muss die Spannungsversorgung abgeschaltet werden.
- Verwenden Sie ausschliesslich Kabel/Leitungen mit einer Flammwidrigkeit gemäss IEC 60332-1-2 und IEC 60332-1-3.
- Ergreifen Sie geeignete Blitzschutz-Maßnahmen bei Verwendung einer externen Antenne.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten.

Bei deformierten Kontakten ist das betroffene Modul bzw. der betroffene Steckverbinder auszutauschen, da die Funktion langfristig nicht sichergestellt ist.

Die Komponenten sind unbeständig gegen Stoffe, die kriechende und isolierende Eigenschaften besitzen. Dazu gehören z. B. Aerosole, Silikone, Triglyceride (Bestandteil einiger Handcremes). Kann nicht ausgeschlossen werden, dass diese Stoffe im Umfeld der Komponenten auftreten, sind Zusatzmaßnahmen zu ergreifen:

- Einbau der Komponenten in ein entsprechendes Gehäuse.
- Handhaben der Komponenten nur mit sauberem Werkzeug und Material.

- Die Reinigung ist nur mit einem feuchten Tuch zulässig. Dieses kann mit einer Seifenlösung getränkt sein. Dabei ESD-Hinweise beachten.
- Lösungsmittel wie Alkohole, Aceton usw. sind als Reinigungsmittel nicht zulässig.
- Kein Kontaktspray verwenden, da im Extremfall die Funktion der Kontaktstelle beeinträchtigt und Kurzschlüsse verursacht werden können.
- Baugruppen, speziell OEM-Module sind für den Einbau in Elektronikgehäusen vorgesehen. Die Berührung der Baugruppe darf nicht unter Spannung erfolgen. Die jeweils gültigen und anwendbaren Normen und Richtlinien zum Aufbau von Schaltschränken sind zu beachten.
- Die Komponenten sind mit elektronischen Bauelementen bestückt, die bei elektrostatischer Entladung zerstört werden können. Während des Umgangs mit den Komponenten ist auf gute Erdung der Umgebung (Personen, Arbeitsplatz und Verpackung) zu achten. Elektrisch leitende Bauteile, z. B. Datenkontakte, nicht berühren.

1.7 Wartung

Die Wartung umfasst eine jährliche Inspektion der Schraubklemmen sowie der Isolierung von Kabeln/Leitungen und Anschlüssen. Schraubklemmen sind ggf. nachzuziehen, beschädigte Kabel/Leitungen sind ggf. zu ersetzen.

1.8 Entsorgung

Hinweis zur EU-Richtlinie 2012/19/EU bezüglich der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, daher kurz "WEEE-Richtlinie"), gültig in der Europäischen Union und anderen Ländern mit separatem Sammelsystem:

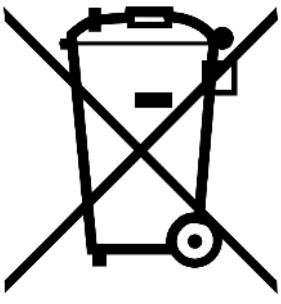


Abbildung 1: Symbol für die getrennte Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten

© solvimus GmbH

Dieses Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, der Verpackung oder im Benutzerhandbuch bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Restmüll oder mit Kunststoff-Abfällen entsorgt werden darf, sondern einer getrennten Sammlung zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten zugeführt werden muss. Die Entsorgung über den Restmüll oder die Gelbe Tonne ist gesetzlich untersagt. Zur Rückgabe stehen kostenfreie Sammelstellen wie z. B. ein Wertstoffhof oder eine kommunale Sammelstelle für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Geräte zur Verfügung. Die Adressen der Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

1.9 Gültigkeitsbereich

Diese Dokumentation beschreibt das auf dem Titelblatt angegebene Gerät der solvimus GmbH, Ilmenau.

1.10 Abkürzungen

Abkürzung	Bedeutung
2G	Mobilfunkstandard, Synonym für GSM bzw. GPRS
3G	Mobilfunkstandard, Synonym für UMTS
4G	Mobilfunkstandard, Synonym für LTE
AA, AO	Analogausgang (Analog Output), Analoge Ausgangsklemme
ACK	Acknowledge (Quittierung)
AE, AI	Analogeingang (Analog Input), Analoge Eingangsklemme
AES	Advanced Encryption Standard
AFL	Authentication and Fragmentation Layer
ANSI	American National Standards Institute
APN	Access Point Name (Zugangspunkt)
ASCII	American Standard Code for Information Interchange
ASHRAE	American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers
BACnet	Building Automation and Control networks
BBMD	BACnet Broadcast Management Device
BCD	Binary-coded decimal numbers
BDT	Broadcast Distribution Table
CA	Certification Authority
CHAP	Challenge Handshake Authentication Protocol
CI	Control Information (Steuerinformation)
CLI	Command line interface (Kommandozeile)
COSEM	COmpanion Specification for Energy Metering
CPU	Central Processing Unit (Zentrale Recheneinheit)
CRC	Cyclic redundancy check
CSR	Certificate Signing Request (Zertifikatsignierungsanforderung)
CSV	Character-Separated Values
CTS	Clear to send
D0	D0-Schnittstelle (optische Schnittstelle, IEC 62056-21)
DA, DO	Digitalausgang (Digital Output), Digitale Ausgangsklemme
DDC	Direct Digital Control
DE, DI	Digitaleingang (Digital Input), Digitale Eingangsklemme
DHCP	Dynamic Host Configuration Protocol
DIF	Data Information Field (Dateninformationsfeld)
DIFE	Data Information Field Extensions (Dateninformationsfeld-Erweiterung)
DIN	Deutsches Institut für Normung
DLDE	Direct Local Data Exchange (EN 62056-21, IEC 1107)
DLDERS	DLDE-Kommunikation über RS-232 bzw. RS-485
DLMS	Device Language Message Specification
DNS	Domain Name System
E/A	Ein-/Ausgang
EEG	Erneuerbare-Energien-Gesetz
EIA/TIA	Electronic Industries Alliance/Telecommunications Industry Association
ELL	Extended Link Layer
EMV	Elektromagnetische Verträglichkeit
EN	Europäische Norm
ESD	Electrostatic Discharge
FCB	Frame Count Bit (Telegrammfolgebit)
FCV	Frame Count Valid Bit
FNN	Forum Netztechnik/Netzbetrieb
FSK	Frequency Shift Keying (Frequenzmodulation)
FTP	File Transfer Protocol
FTPS	FTP über TLS

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Tabelle 2 – *Fortsetzung von der vorherigen Seite*

Abkürzung	Bedeutung
GB	Gigabyte
GLT	Gebäudeleittechnik
GMT	Greenwich Mean Time
GPRS	General Packet Radio Service
GSM	Global System for Mobile Communications
HKV	Heizkostenverteiler
HTTP	Hypertext Transfer Protocol
HTTPS	Hypertext Transfer Protocol Secure
I2C	Inter-Integrated Circuit
I/O	Input/Output (Ein-/Ausgang)
ICCID	Integrated Circuit Card Identifier
ICMP	Internet Control Message Protocol
ID	Identifikation, Identifier, eindeutige Kennzeichnung
IEC	International Electrotechnical Commission
IEEE	Institute of Electrical and Electronics Engineers
IoT	Internet of Things
IP	Internet Protocol bzw. IP-Adresse
ISO	International Organization for Standardization
JSON	JavaScript Object Notation
LAN	Local area network
LCD	Liquid-crystal display (Flüssigkristallanzeige)
LED	Light-Emitting Diode
LSB	Least significant byte (niederwertigstes Byte)
LSW	Least significant word (niederwertigstes Datenwort)
LTE	Long Term Evolution
M2M	Machine-to-Machine
M-Bus	Meter-Bus (EN 13757, Teil 2, 3 und 7)
MAC	Medium Access Control bzw. MAC-Adresse
MB	Megabyte
MCC	Mobile Country Code (Länderkennung)
MCR	Multi Channel Reporting
MCS	Modulation and Coding Scheme
MDM	Meter Data Management (Zählerdatenmanagement)
MEI	Modbus Encapsulated Interface
MHz	Megahertz
MNC	Mobile Network Code (Mobilfunknetzkennzahl)
MQTT	Message Queuing Telemetry Transport
MSB	Most Significant Byte (höchstwertigstes Byte)
MSW	Most Significant Word (höchstwertigstes Datenwort)
MTU	Maximum Transmit Unit
MUC	Multi Utility Communication, MUC-Controller
NB-IoT	Narrow Band Internet of Things
OBIS	Object Identification System
OEM	Original Equipment Manufacturer
OMS	Open Metering System
OTP	One-time password (Einmalkennwort)
PAP	Password Authentication Protocol
PEM	Privacy Enhanced Mail
PID	Produkt-ID
PIN	Persönliche Identifikationsnummer
PKI	Public-Key-Infrastruktur
PLMN	Public Land Mobile Network (Öffentliches terrestrisches Mobilfunknetz)
PPP	Point-to-Point Protocol
PPPoE	Point-to-Point Protocol over Ethernet
PTC	Polymer with positive temperature coefficient (Polymer mit positivem Temperaturkoeffizient)
PUK	Personal Unblocking Key
RAM	Random Access Memory
REQ_UD	Request User Data (Class 1 or 2) (Nutzerdaten anfordern (Klasse 1 oder 2))
RFC	Requests For Comments
RSP_UD	Respond User Data (Mit Nutzerdaten antworten)
RSRP	Reference Signal Received Power
RSRQ	Reference Signal Received Quality
RSSI	Received Signal Strength Indicator
RTC	Real-Time Clock
RTOS	Real-Time Operating System
RTS	Request to send
RTU	Remote Terminal Unit
S0	S0-Schnittstelle (Impulsschnittstelle, EN 62053-31)
SCADA	Supervisory Control and Data Acquisition
SCP	Secure Copy

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Tabelle 2 – *Fortsetzung von der vorherigen Seite*

Abkürzung	Bedeutung
SFTP	SSH File Transfer Protocol
SIM	Subscriber Identity Module
SML	Smart Message Language
SMTP	Simple Mail Transfer Protocol
SND_NKE	Send Link Reset
SND_UD	Send User Data to slave (Nutzerdaten an Slave senden)
SNTP	Simple Network Time Protocol
SPS	Speicherprogrammierbare Steuerung
SPST	Single Pole Single Throw Relais (Einschalter/Schalter)
SRD	Short Range Device
SSH	Secure Shell
SSID	Service Set Identifier
SSL	Secure Sockets Layer
TCP	Transmission Control Protocol
TE	Teilungseinheit
THT	Durchsteckmontage
TLS	Transport Layer Security
UART	Übertragungsparameter der seriellen Schnittstelle
UDP	User Datagram Protocol
UL	Standardlast für M-Bus
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System
URI	Uniform Resource Identifier
URL	Uniform Resource Locator
UTC	Universal Time Coordinated
VCP	Virtueller COM-Port
VDE	Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik e.V.
VHF	Very high frequency (Ultrakurzwelle)
VID	Vendor ID (Hersteller-ID)
VIF	Value Information Field (Wertinformationsfeld)
VIFE	Value Information Field Extensions (Wertinformationsfeld-Erweiterung)
VLAN	Virtual Local Area Network
VPN	Virtual Private Network
WAN	Wide Area Network
WLAN	Wireless Local Area Network
wM-Bus	Wireless Meter-Bus (EN 13757, Teil 3, 4 und 7)
XML	eXtensible Markup Language
XSLT	eXtensible Stylesheet Language Transformation

Tabelle 2: Abkürzungen

© solvimus GmbH

2 Vorstellung des Geräts

2.1 Allgemeines

Der M-Bus (Meter-Bus) ist eine etablierte Schnittstelle zur automatisierten Zählerauslesung. Vor allem die Einfachheit der Installation (einfaches Zweidrahtsystem mit Speisung durch den Bus) und die hohe Robustheit zeichnen diesen aus. Dies sind spezielle Eigenschaften, die für den Einsatz im industriell-gewerblichen Umfeld interessant sind.

Der M-Bus ist in der Norm EN 13757 definiert. Darin ist neben einer eigenen Physik auch ein eigenes Protokoll festgelegt.

Der Repeater (im Folgenden kurz MBUS-REP genannt) agiert auf dem M-Bus als Slave und auch als Master, ist jedoch für die Kommunikation sowie die gewählte Baudrate vollkommen transparent. Mit dem MBUS-REP kann ein bestehendes M-Bus-Netzwerk um weitere Teilnehmer erweitert werden. Dabei kann das Gerät den erweiterten M-Bus mit bis zu 125, 250 bzw. 500 Standardlasten (UL, in der Regel äquivalent zur Anzahl der Zähler) versorgen. Die Stromaufnahme vom M-Bus an den Slave-Anschlüssen MBI1 und MBI2 (siehe Abschnitt 2.3) entspricht dabei lediglich 2 UL.

Der MBUS-REP wird in einem 3 TE (Teilungseinheiten) breiten Gehäuse geliefert und ist für die Hutschienenmontage (DIN Tragschiene 35 mm) vorgesehen.

Die Seriennummer der Geräte der solvimus GmbH ist auf dem Gehäuse angebracht.

2.2 Liefervarianten und Lieferumfang

Der MBUS-REP wird in verschiedenen Varianten angeboten und ist so flexibel an die Anforderungen in der jeweiligen Liegenschaft anpassbar.

Variante	Artikelnummer	M-Bus Schnittstelle
MBUS-REP125	500414	max. 125 Standardlasten
MBUS-REP250	500417	max. 250 Standardlasten
MBUS-REP500	500402	max. 500 Standardlasten

Tabelle 3: Liefervarianten

Neben dem Gerät beinhaltet der Lieferumfang einen Quick Start Guide.

2.3 Anschlüsse

Die Anschlüsse und Schnittstellen des MBUS-REP sind auf Ober- und Unterseite des Geräts herausgeführt.

Die Master-Seite ist jene, an welcher die Zähler an den M-Bus-Anschlüssen MBUS+ und MBUS- angeschlossen werden. Der MBUS-REP ist dort der Master.

Die Slave-Seite ist jene, an welcher der übergeordnete Master an den M-Bus-Anschlüssen MBI1 und MBI2 angeschlossen wird. Der MBUS-REP ist dort Slave.

Die folgende Abbildung zeigt das Gerät. Alle Varianten sind äusserlich ähnlich.

© solvimus GmbH



Abbildung 2: MBUS-REP125

Am MBUS-REP sind folgende Anschlüsse vorhanden:

Anschluss	Bezeichnung	Anschlussbelegung	Bemerkung
Spannungsversorgung	24VDC 0VDC	24VDC: Positiver Versorgungsanschluss 0VDC: Negativer Versorgungsanschluss	24VDC: 12..36 VDC Schraubklemme Anschlussleitung 2,5 mm^2
M-Bus-Anschluss (Master-Seite)	MBUS+ MBUS-	MBUS+: positive Busleitung MBUS-: negative Busleitung	Schraubklemme Anschlussleitung 2,5 mm^2
M-Bus-Anschluss (Slave-Seite)	MBI1 MBI2 nc	MBI1: erste Busleitung MBI2: zweite Busleitung nc: nicht belegt	Schraubklemme Anschlussleitung 1,5 mm^2

Tabelle 4: Anschlussbelegung

2.4 Status-LEDs

Der MBUS-REP verfügt über 3 Status-LEDs. Diese zeigen folgende Zustände an:

LED	Farbe	Bedeutung
COL	rot (aufleuchtend)	Kollision bzw. zu hohe kapazitive Last auf dem M-Bus
TX	gelb	Empfang von Daten vom M-Bus Master und Senden auf den M-Bus
RX	grün	Empfang von Daten von M-Bus Slaves und Senden zum M-Bus Master

Tabelle 5: Status-LEDs

2.5 Erste Schritte

- ⚠ Die Prüfung der Spannungsversorgung darf nur von geschultem Personal durchgeführt werden (siehe Abschnitt 1.2.2).
- ⚠ Schalten Sie den M-Bus bzw. dessen Master vor Anschluss des Geräts spannungslos.
- ⚠ Schließen Sie ausschließlich die Slave-Anschlüsse (MBI1 und MBI2, siehe Abschnitt 2.3) des MBUS-REP an den bestehenden, physischen Master an. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

Der MBUS-REP ist für die Datenkommunikation auf dem M-Bus völlig transparent. Dies bedeutet, dass das Gerät nicht als Slave am M-Bus sichtbar ist und auch Baudratenänderungen des Masters während des Betriebs ohne Nutzereingriff übernommen werden.

2.5.1 Signalisierung auf dem M-Bus

Der M-Bus ist ein Single-Master-Multiple-Slaves-Bus. Daher kontrolliert ein einziger Busmaster den Bus und den Datenverkehr auf dem Bus, an welchem mehrere Slaves, also Zähler, angeschlossen sein können.

- ℹ Ein zweiter physikalischer Master beim M-Bus ist nicht zulässig.

Der M-Bus nutzt auf physikalischer Ebene Spannungs- und Strommodulation zur Übertragung von Daten. Der Master überträgt Telegramme mittels Spannungsmodulation, der Slave überträgt Telegramme durch Strommodulation. Schematisch zeigt dies die folgende Abbildung (Strom- und Spannungswerte können abweichen):

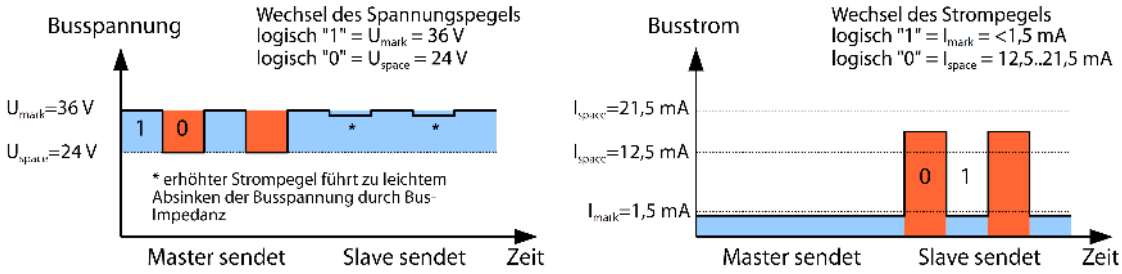


Abbildung 3: Signalisierung beim M-Bus

Der M-Bus arbeitet nach dem Prinzip Anfrage-Antwort, d. h. der Master initiiert die Kommunikation durch eine Anfrage/einen Befehl, der darauf hin vom Slave beantwortet/bestätigt wird. Spontane Datenübertragung seitens der Slaves ist nicht zulässig.

In der M-Bus-Norm werden bestimmte Begrifflichkeiten genutzt. Die Grundlagen der Kommunikation stammen aus der IEC 60870-5-101. Wesentliche Begriffe sind in der folgenden Tabelle erklärt:

Begriff	Beschreibung
ACK	ACKnowledge, Bestätigung eines Befehls, beim M-Bus als Einzelzeichen-Telegramm mit Inhalt 0xE5 übermittelt.
Application reset	Zurücksetzen des Applikationslayers, Befehl zum Rücksetzen des Zählers in den Standard-Zustand und zum Rücksetzen des Zählers für aufeinanderfolgende Telegramme (Multipaging).
Broadcast	Rundruf, Befehl oder Anfrage wird an alles Slaves gesendet, Spezial-Adressen 0xFE und 0xFF werden genutzt.
C-Feld	Command field, Code der beschreibt, in welche Richtung ein Telegramm ausgetauscht wird und welche Bedeutung das Telegramm hat.
Checksumme	Prüfzahl zur Prüfung von Übertragungsfehlern, beim M-Bus ergibt sich die Checksumme aus der Addition der übertragenen Daten (ohne Telegrammkopf, bis zu Checksumme).
Einzelzeichen	Eine der drei Telegrammformen beim M-Bus mit Länge von exakt 1 Byte, Telegrammkopf und Ende aus Checksumme und 0x16 sind nicht vorhanden, beim M-Bus genutzt für ACK.
FCB	Frame Count Bit, Bit im C-Feld, welches bei aufeinanderfolgenden Telegrammen abwechselnd auf 1 oder 0 gesetzt ist, bzw. bei dessen Wechsel aufeinander folgende Telegramme abgerufen werden können.
I_{mark}	Sendestrom des Slaves bei logischer 1, üblicherweise 1 UL.
I_{space}	Sendestrom des Slaves bei logischer 0, üblicherweise 12,5-21,5 mA.
Kurzrahmen	Eine der drei Telegrammformen beim M-Bus mit Länge von exakt 5 Bytes, wird nur vom Master an den Slave gesendet (z. B. Befehle und Kommandos), der Telegrammkopf ist 0x10 und das Telegramm endet mit Checksumme und 0x16.
Langrahmen	Eine der drei Telegrammformen beim M-Bus mit variabler Länge, der Telegrammkopf besteht aus 0x68 LL LL 0x68 (LL ist jeweils die Länge des Telegramms), das Telegramm endet mit Checksumme und 0x16.
Multipaging	Verfahren beim M-Bus, große Datenmengen auf mehrere logisch aufeinanderfolgenden Telegramme zu verteilen, Nutzung des FCB zur Ablaufsteuerung.
Primäradresse	Link layer Adresse beim M-Bus, hierüber erfolgt die Adressierung der Anfragen/Befehle, Adressbereich 0-250, Spezial-Adressen 253 (0xFD), 254 (0xFE) und 255 (0xFF).
REQ_UD2	REQuest User Data type 2, Anfrage nach Verbrauchsdaten, beim M-Bus vom Master als Kurzrahmen-Telegramm übermittelt.
RSP_UD	ReSPond User Data, Antwort auf Anfrage nach Daten am Zähler, beim M-Bus vom Slave als Langrahmen-Telegramm übermittelt.
Sekundäradresse	Weltweit eindeutige Identifikationsnummer des Zählers, bestehend aus Herstellerkürzel, 8-stelliger Seriennummer, Medium-ID und Versionsnummer.
Slave select	Verfahren zur Erweiterung des Adressraums auf die Sekundäradresse des Zählers, Nutzung des SND_UD zur Selektion des Zählers über den Applikationslayer, danach ist selektierter Zähler über Spezial-Adresse 0xFD ansprechbar.
Standardlast	Definierter Ruhestrom, den ein Zähler vom M-Bus aufnehmen darf, laut Norm ist 1 UL=1,5 mA.
SND_NKE	Send Link Reset, Initialisierungskommando an den Slave (Rücksetzen FCB-Bit und Selektion), beim M-Bus vom Master als Kurzrahmen-Telegramm übermittelt.
SND_UD	SeND User data, Senden von Daten oder Befehlen an den Zähler, beim M-Bus vom Master als Langrahmen-Telegramm übermittelt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Tabelle 6 – *Fortsetzung von der vorherigen Seite*

Begriff	Beschreibung
U_{mark}	Mark voltage, obere Spannung der M-Bus-Signale beim Master, Darstellung der logischen 1, Ruhezustand, üblicherweise 24-42 V.
U_{space}	Space voltage, untere Spannung der M-Bus-Signale beim Master, Darstellung der logischen 0, üblicherweise 12-30 V.
UL	Einheit der Standardlast (s. o.)

Tabelle 6: M-Bus spezifische Begriffe

2.5.2 Erweiterung eines bestehenden M-Bus-Netzwerks mit einem neuen Netzsegment

Schließen Sie die Busleitung des zu erweiternden M-Bus an die Anschlüsse MBI1 und MBI2 (siehe Abschnitt 2.3) an.

Das neue M-Bus-Segment wird an die Anschlüsse MBUS+ und MBUS- (siehe Abschnitt 2.3) angeschlossen. Der MBUS-REP ist in der Lage, dieses neue Netzsegment mit bis zu 125, 250 bzw. 500 UL (Standardlasten) zu versorgen.

Verbinden Sie die Anschlüsse 24VDC und 0VDC mit einem geeigneten Gleichspannungsnetzteil.

2.5.3 Auftrennen eines bestehenden M-Bus-Netzwerks

Trennen Sie den M-Bus an einer geeigneten Stelle auf. Achten Sie dabei darauf, dass in jedem Strang des nun getrennten M-Bus höchstens 125, 250 bzw. 500 UL (Standardlasten) angeschlossen werden.

Schließen Sie die Busleitung, welche mit dem Master verbunden ist, an die Anschlüsse MBI1 und MBI2 (siehe Abschnitt 2.3) an.

Das zweite Bussegment wird an die Anschlüsse MBUS+ und MBUS- (siehe Abschnitt 2.3) angeschlossen. Der MBUS-REP ist in der Lage, dieses neue Netzsegment mit bis zu 125, 250 bzw. 500 UL (Standardlasten) zu versorgen.

Verbinden Sie die Anschlüsse 24VDC und 0VDC mit einem geeigneten Gleichspannungsnetzteil.

2.6 Spezifische Fehlerbehebung

Für den Fall, dass der MBUS-REP nicht wie in diesem Dokument beschrieben arbeitet, ist es sinnvoll, das Fehlverhalten entsprechend einzugrenzen, um Abhilfe zu schaffen und die volle Funktionalität wieder herzustellen.

2.6.1 Das Gerät reagiert nicht.

⚠ Die Prüfung der Spannungsversorgung darf nur von geschultem Personal durchgeführt werden (siehe Abschnitt 1.2.2).

Nach Zuschalten der Spannungsversorgung zeigt das Gerät keine Reaktion. Die Stromaufnahme bleibt bei ca. 0 mA.

Prüfen Sie die Spannungsversorgung:

- Liegt eine Spannung von ca. 24VDC zwischen den Anschlüssen 24VDC und 0VDC an?
- Liegt eine Spannung von ca. 40VDC zwischen den Anschlüssen MBUS+ und MBUS- an?
- Liegt eine Spannung von ca. 20-40 VDC zwischen den Anschlüssen MBI1 und MBI2 an?

Lässt sich der Fehler nicht beheben, wenden Sie sich an unseren Support:
E-Mail: support@solvimus.de
Telefon: +49 3677 7613065

2.6.2 Der Bestandsmaster kann die angeschlossenen Zähler nicht auslesen.

⚠ Die Prüfung der Spannungsversorgung darf nur von geschultem Personal durchgeführt werden (siehe Abschnitt 1.2.2).

2.6.2.1 Überprüfung der M-Bus-Slave-Schnittstelle

Überprüfen Sie, ob die Busspannung zwischen MBI1 und MBI2 20-40 VDC beträgt. Wenn die Spannung stark eingebrochen ist, so sollte der Bus abgeklemmt und erneut gemessen werden. Ebenfalls sollte die Stromaufnahme der Slave-Schnittstelle zwischen MBI1 und MBI2 gemessen werden. Der Wert sollte kleiner als 10 mA sein.

2.6.2.2 Überprüfung der M-Bus-Master-Schnittstelle

Überprüfen Sie, ob die Kollisions-LED rot aufleuchtet. Ist dies der Fall, so liegt eine Überlast der Schnittstelle vor. Mögliche Ursachen sind:

- Kurzschluss zwischen MBUS+ und MBUS-: In diesem Fall sollten alle M-Bus-Stränge abgeklemmt werden. Die Kollisions-LED sollte nun aus sein.
  - Ist die Kollisions-LED nicht erloschen, so liegt ein Defekt der Schnittstelle vor.
  - Ist die Kollisions-LED erloschen, so sollte die M-Bus-Spannung wie Abschnitt 2.6.1 überprüft werden. Liegt diese im angegebenen Bereich, so kann nun durch das Aufklemmen einzelner Stränge versucht werden, den Fehler weiter einzugrenzen.
- Zu viele Zähler am M-Bus angeschlossen: je nach verwendeter Repeater-Hardware können nur entsprechend viele Standardlasten angeschlossen werden. Überprüfen Sie die Zähler und deren Anzahl. Unter Umständen benötigen Zähler mehr als eine Standardlast.

Lässt sich der Fehler nicht beheben, wenden Sie sich an unseren Support:
E-Mail: support@solvimus.de
Telefon: +49 3677 7613065

2.7 Technische Daten

2.7.1 Allgemeine Eigenschaften

2.7.1.1 Abmessungen/Masse

Die Geräte haben folgende Abmessungen und folgende Masse:

- Breite: 54 mm
- Höhe: 90 mm
- Tiefe: 60 mm
- Masse: ca. 130 g

2.7.1.2 Montage

Das Gerät ist für die Montage in einem Schaltschrank oder Kleinverteiler vorgesehen:

- Temperaturbereich für Betrieb: 0..50 °C (Tagesmittel); -20..70 °C (kurzzeitig)
- Temperaturbereich für Transport und Lagerung: -20..70 °C
- Luftfeuchtigkeit: 0..95 % relH, nicht kondensierend
- Schutzart: IP30 (IEC 60529)

Das Gerät ist vorgesehen für eine Installation auf einer DIN-Tragschiene 35 mm mit Hutprofil (sog. „Hutschiene“; IEC 60715). Das Gehäuse des Geräts weist zu diesem Zweck bewegliche Profilelemente („Rastnasen“) auf, welche sich in der Einbauposition an der Rückseite des Gehäuses befinden.

Montage:

- Hängen Sie das Gerät an seinem oberen Teil auf die Tragschiene. Halten Sie das Gerät hierzu geneigt, das untere Teil des Gehäuses weist zu Ihnen.
- Üben Sie eine Druckkraft auf den unteren Teil des Gehäuses aus, bis die Rastnase auf der Tragschiene einrastet.

© solvimus GmbH

Demontage:

- Setzen Sie die Spitze eines Schraubendrehers mit Schlitzprofil in die Öffnung einer der Rastnasen.
- Ziehen Sie Rastnase aus dem Gehäuse heraus.
- Kippen Sie das Gerät.
- Das Gerät kann nun von der Tragschiene entfernt werden.

2.7.2 Elektrische Eigenschaften

2.7.2.1 Versorgung

Das Gerät wird extern versorgt (Anschlussbelegung siehe Abschnitt 2.3):

- Spannung: 12..36 VDC
- Schraubklemmen ($\leq$2,5 mm^2, Anzugdrehmoment 0,5..0,6 Nm)
- Leistungsaufnahme: $<$1 W (Ruhezustand), max. 40 W
- Sicherheit: verpolungssicherer M-Bus, Überspannungsschutz (Transient), Schutzklasse III (IEC 61140), selbstrückstellende elektronische Sicherung
- Spitzeneinschaltstrom: ca. 4 A

2.7.2.2 Zählerschnittstellen

Die Geräte verfügen über eine M-Bus-Slave-Schnittstelle und eine M-Bus-Master-Zählerschnittstelle (Anschlussbelegung siehe Abschnitt 2.3):

- M-Bus-Master: Konform zu EN 13757-2, Umark=40 V, Uspace=27 V, Schraubklemmen ($\leq$2,5 mm^2, Anzugdrehmoment 0,5..0,6 Nm)
  - max. 125 Standardlasten (UL) bei MBUS-REP125
  - max. 250 Standardlasten (UL) bei MBUS-REP250
  - max. 500 Standardlasten (UL) bei MBUS-REP500
  - Max. Strombelastbarkeit dauerhaft: 1500 mA
- M-Bus-Slave: Konform zu EN 13757-2, Stromaufnahme ca. 3 mA (2 UL), Schraubklemmen ($\leq$1,5 mm^2, Anzugdrehmoment 0,5..0,6 Nm)
- Baudrate: 300..9600 bps

2.7.3 Weitere Eigenschaften

2.7.3.1 Galvanische Trennung

M-Bus-Master und M-Bus-Slave sind galvanisch getrennt ausgeführt:

- Galvanische Trennung: 1000 V

© solvimus GmbH

3 Zubehör

Die solvimus GmbH empfiehlt das externe Netzteil PHOENIX CONTACT STEP-PS/1AC/24DC/1.75, Artikelnummer der solvimus GmbH: 103960.

© solvimus GmbH